

# E3 - Before the Fireworks Go Out

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Muffy Resort

Perfect Guidebook

**SIGN** Muffy Resort

Perfect Guidebook

**[00:06] (Flashback) Ginga**

This is for taking care of the kid,  
and your wedding present.

**[00:10] (Flashback) Ginga**

I'd be honored if you'd accept.

**[00:16] (Flashback) Nasa**

Oh, wow!

**[00:17] (Flashback) Nasa**

Couples' tickets to that theme park in Maihama!

**[00:20] (Flashback) Ginga**

Yes, sir. I figured young lovers  
oughta have a good time, y'know?

**[00:24] (Flashback) Nasa**

This is great! Thanks, Ginga-kun!

**[00:26] (Flashback) Ginga**

You two enjoy yourselves.

**[00:31] Nasa**

Tsukasa-chan, is this your first  
time going to the Dream Kingdom?

**[00:34] Tsukasa**

Do you think I'd be this  
excited if it wasn't?

**[00:37] Nasa**

Good point.

**[00:39] Tsukasa**

They even say there's a superstition  
about a spell being cast on you...

**[00:42] Tsukasa**

Sounds about right.

**[00:44] Tsukasa**

Now that you mention it,

have you been there before?

**[00:47] Nasa**

Yep. Twice, when I was little.

**[00:49] Tsukasa**

I see.

**[00:50] Tsukasa**

In that case...

**[00:52] Tsukasa**

You must know all the tips and tricks!

**[00:55] Tsukasa**

Let's get to bed early so  
we'll be ready for tomorrow.

**[00:59] Tsukasa**

We're not gonna win tomorrow  
without a strategy gui—

**[01:02] Nasa**

*That was fast! She's already out!*

**[01:05] Nasa**

*She's really looking forward to it, huh?*

**[01:07] Nasa**

*I'm actually getting nervous about  
how high her anticipation is.*

**[01:12] Nasa**

*I'm counting on you, Dream Kingdom!*

**[01:13] Nasa**

*You somehow have to surpass my  
wife's overflowing hype levels!*

**SIGN** TONIKAWA

**SIGN** TONIKAWA

**SIGN** Episode 3 Before the Fireworks Go Out

**[02:53] Nasa**

*But the skies were clear  
when we left the house...*

**[02:56] Nasa**

I-I guess it started raining, Tsukasa-chan.

**[02:59] Tsukasa**

Sure did!

**[03:00] Tsukasa**

Since we don't have time to buy  
umbrellas, let's rush to the entrance!

**[03:05] Tsukasa**

Come on! It's almost opening time!  
We better get going!

**[03:10] Cast Member**

Okay, folks, have a good time!

**SIGN** Muffy Ride On

**[03:15] Tsukasa**

Wow!

**[03:17] Tsukasa**

So this is what it's like...

**[03:19] Tsukasa**

There's cute stuff every way you turn!

**[03:22] Tsukasa**

How do you even know where to start?

**[03:24] Nasa**

Let's start with getting passes  
for the most popular attractions,

**[03:28] Nasa**

and then see what we'll be able  
to ride in the meantime.

**[03:31] Tsukasa**

Those are the priority passes, right?

**[03:34] Tsukasa**

We'll definitely need those!

**[03:36] Tsukasa**

Let's get to it!

**[03:37] Nasa**

But first...

**[03:43] Tsukasa**

Of course! Raincoats!

**[03:45] Tsukasa**

These are gonna come in handy!

**[03:48] Nasa**

*I only bought them so we'd keep dry, but...*

**[03:50] Nasa**

*My wife is super cute in a raincoat!*

**[03:57] Nasa**

I guess rain can be nice sometimes!

**[04:01] Chitose**

I keep asking, but...

**[04:03] Chitose**

Why did we have to come here in the rain?

**[04:06] Charlotte**

Now, now. I'm pretty sure we're gonna  
get a glimpse of something fun.

**[04:14] Chitose**

Oh, hell no!

**[04:16] Chitose**

What are those two doing having a date at  
an amusement park, being all lovey-dovey?!

**[04:20] Aurora**

I mean, they're married.

**[04:22] Aurora**

A lovey-dovey date at an amusement

park seems par for the course.

**[04:26] Aurora**

Which is why, today...

**[04:28] Aurora**

We're here to see how those two  
flirt here, at an amusement park,

**[04:32] Aurora**

for the historical record!

**[04:34] Chitose**

How is that historically significant?!

**[04:36] Charlotte**

But first...

**[04:38] Charlotte**

I got our passes, so let's head to  
Big Thunder Fujiyama right now!

**[04:42] Aurora**

Well-played, Charlotte!

**[04:44] Chitose**

I thought we were following them?

**[04:46] Aurora**

Yeah, but don't you wanna  
hit the rides first?

**[04:56] Tsukasa**

I wanna check that out!

**[04:58] Nasa**

What?

**SIGN** Kerenagure Mansion

**[05:00] Nasa**

Oh, Kerenagure Mansion.

**[05:02] Nasa**

Okay, let's check it out.

**[05:11] Tsukasa**

The atmosphere in here is really something.

**[05:13] Nasa**

Sure is.

**[05:17] Tsukasa**

Look, darling! Get a load of that thing!

**[05:19] Nasa**

It's pretty impressive.

**[05:21] Nasa**

*I see. This kind of detailed production*

**[05:25] Nasa**

*must be pretty striking  
when it's your first time.*

**[05:28] Tsukasa**

Looks like we get in these!

**[05:31] Nasa**

*Still, this attraction's  
been around for a long time.*

**[05:35] Nasa**

*I'm not sure if it'll really  
impress Tsukasa-chan.*

**[05:39] Nasa**

*I'm counting on you, Dream Kingdom!  
Show off your potential!*

**[05:49] Nasa**

*Look at that!*

**[05:51] Nasa**

*Seems like a good reaction!*

**[05:54] Nasa**

How'd you like your first  
visit to that attraction?

**[05:58] Nasa**

Looks like you enjoyed it. I'm glad.

**[06:01] Tsukasa**

This place really is amazing!

**[06:03] Tsukasa**

We've got to make sure  
to clear the entire park!

**[06:05] Nasa**

Okay, then, next is...

**[06:08] Nasa**

This one! Space Sagittarius Tours!

**[06:10] Tsukasa**

Oh, the one based on the  
popular movie series?

**[06:17] Tsukasa**

Wow, they did a good job of  
reproducing the look of the films.

**[06:22] Nasa**

You can tell?

**[06:23] Tsukasa**

There's the android from Episode III.

**[06:26] Tsukasa**

That's the space ship from Episode V.

**[06:30] Nasa**

You really know a lot about this stuff, huh?

**[06:34] Tsukasa**

It's common knowledge, dear.

**[06:44] Nasa**

*This really is cool!*

**[06:46] Nasa**

*Keep it up, Dream Kingdom!*

**[06:48] Nasa**

*I bet Tsukasa-chan is loving this!*

**[06:54] Nasa**

That was really amazing, huh, Tsukasa-chan?

**[06:57] Nasa**

Huh? What's wrong?

**[06:59] Tsukasa**

Darling...

**[07:01] Tsukasa**

I wanna go on that one again.

**[07:04] Tsukasa**

But if we do, it'll eat into our time for riding other stuff...

**[07:10] Naoko**

The crowd's light today because of the rain.

**[07:12] Naoko**

You'll get a chance again later.

**[07:16] Nasa**

Yanagi-sensei! What brings you here?

**[07:19] Naoko**

Oh, come on. Everyone goes to theme parks.

**[07:22] Naoko**

I took a cue from you two and decided I could use a break.

**[07:27] Nasa**

I see! So, are you here with your boyfriend?

**[07:31] Naoko**

Well... no...

**[07:33] Naoko**

I'm actually with here with another teacher from work.

**[07:37] Naoko**

I've never gone to one of these places with a boyfriend.

**[07:40] Naoko**

In fact, I've never had a boyfriend.

**[07:43] Nasa**

I'm really sorry.

**[07:45] Naoko**

Oh, but the coworker who came with me is a man!

**[07:49] Naoko**

So maybe, from a distance, we look like we're together?

**[07:52] Nasa**

I-I bet you do! You're bound to look like a couple!

**[07:55] Tsukasa**

Where is the other teacher  
you came with, though?

**[07:58] Naoko**

I think he's getting a pass for one  
of the more popular attractions.

**[08:04] Naoko**

This is actually my first time here,  
and I don't really get how it works.

**[08:09] Naoko**

He said he won the tickets  
to the park, too, I think.

**[08:16] Tsukasa**

*Would you really invite a coworker*

**[08:18] Tsukasa**

*you're not interested in with tickets  
you just happened to win?*

**[08:21] Tsukasa**

*No! The answer is no, I say!*

**[08:23] Tsukasa**

*The idea that he was able to stumble  
into tickets so conveniently*

**[08:26] Tsukasa**

*is already out of the question!*

**[08:28] Naoko**

But considering how nice this place is,

**[08:31] Naoko**

I bet it'd be wonderful  
to come here on a date.

**[08:35] Tsukasa**

Is that a possibility with  
this coworker of yours?

**[08:40] Naoko**

Oh, no way! I'm so boring,

**[08:44] Naoko**

there's no way he'd be interested!

**[08:47] Naoko**

His name is Taniguchi-sensei,

**[08:50] Naoko**

and he's pretty sweet,  
always inviting me to movies and such,

**[08:53] Naoko**

because he knows I don't get out much.

**[08:56] Tsukasa**

*A rom-com! This situation is  
directly out of a rom-com!*

**[09:00] Tsukasa**

*Taniguchi-sensei is the protagonist,*

*and Yanagi-sensei the love interest!*

**[09:04] Tsukasa**

*It's a romantic comedy about  
the efforts of Taniguchi-sensei*

**[09:08] Tsukasa**

*to romance the super-oblivious Yanagi-sensei!*

**[09:11] Tsukasa**

*Which means we need to get out of here fast!*

**[09:14] Tsukasa**

*If Taniguchi-sensei comes back,  
the date he arranged at a theme park*

**[09:18] Tsukasa**

*could end up falling apart due to  
the appearance of acquaintances!*

**[09:22] Tsukasa**

*It's clear to me what needs to be done.*

**[09:26] Tsukasa**

*Evacuate! We clear out at full speed,  
with no regard for manners or shame!*

**[09:30] Tsukasa**

*Oh, darling! Isn't it time for  
that ride we got a pass for?*

**[09:34] Nasa**

*Huh? No, not ye—*

**[09:36] Tsukasa**

*But we better line up right away,  
before the seats are all full!*

**[09:39] Tsukasa**

*Gotta hurry!*

**[09:41] Tsukasa**

*Well, Sensei, we'll see you around!*

**[09:44] Naoko**

*Okay! Let's all have a good time!*

**[09:48] Tsukasa**

*That was a really close one, darling.*

**[09:51] Tsukasa**

*We almost ended up torpedoing  
Taniguchi-sensei's plan.*

**[09:56] Nasa**

*Wait, what do you mean?*

**[09:58] Tsukasa**

*I mean that he probably  
didn't win those tickets!*

**[10:03] Nasa**

*Wh-Wh-Wh-What makes you say that?*

**[10:05] Tsukasa**

*He had to act like he did in*

order to invite Yanagi-sensei.

**[10:09] Tsukasa**

As smart as you are, darling, you're really clueless about this sort of thing.

**[10:15] Tsukasa**

There's only one reason a guy would ask a girl to an amusement park.

**[10:20] Tsukasa**

I'm saying Taniguchi-sensei likes Yanagi-sensei.

**[10:26] Nasa**

Really?!

**[10:27] Tsukasa**

That's right! And having acquaintances around would put a damper on a romantic mood, right?

**[10:31] Nasa**

Oh, yeah...

**[10:33] Nasa**

But from the way Yanagi-sensei was talking about it,

**[10:36] Nasa**

I don't think she has any clue at all.

**[10:39] Tsukasa**

I don't think she does.

Which is why I'm betting...

**[10:43] Tsukasa**

Taniguchi-sensei is playing for keeps.

**[10:46] Tsukasa**

It's a do-or-die challenge, like entering the World Cup.

**[10:50] Tsukasa**

But putting that aside,

**[10:52] Tsukasa**

we should head to our next attraction.

**[10:55] Nasa**

Sure.

**[10:59] Nasa**

This one is next!

**[11:00] Tsukasa**

How do I even describe this?

**[11:02] Tsukasa**

They really went for it with this one!

**[11:03] Nasa**

Yeah. They're definitely not being shy.

**[11:07] Nasa**

Hey, Tsukasa-chan, there's Yanagi-sensei.

**[11:11] Nasa**

Looking at them like this, I bet  
anyone could tell he's interested.

**[11:14] Tsukasa**

It's basically written all over his face.

**[11:17] Tsukasa**

He made the right move inviting her,

**[11:19] Tsukasa**

but unless he earns enough  
points with this outing,

**[11:22] Tsukasa**

she's just gonna think he's a "nice guy."

**[11:26] Nasa**

Now, what's his play?

**[11:27] Tsukasa**

How will Taniguchi make his approach?

**[11:33] Nasa**

And he reaches out!

**[11:34] Tsukasa**

Can Taniguchi pull this off?!

**[11:41] Nasa**

No goal!

**[11:42] Tsukasa**

He's really feeling that  
indecision right now!

**[11:47] Nasa**

Th-This is a pretty tense conflict.

**[11:51] Tsukasa**

It's really frustrating, actually!

**[11:53] Tsukasa**

There's no way he'll be able to earn points  
from Yanagi-sensei if he's being so timid!

**[11:59] Nasa**

You're right about that.

**[12:00] Nasa**

He might have a fatal mental weakness.

**[12:04] Nasa**

And Yanagi-sensei does seem kind  
of dense about this sort of thing.

**[12:08] Tsukasa**

I guess she's the same type as you, darling.

**[12:11] Nasa**

Aw, come on! I think I'm pretty perceptive.

**[12:17] Tsukasa**

Still, with how dense she is, it might  
end up having the reverse effect.

**[12:22] Tsukasa**

This attraction is a dark,

slightly scarier one...

**[12:26] Naoko**

Th-This is pretty exciting, huh?

**[12:29] Taniguchi**

Y-Yeah, I think so.

**[12:31] Naoko**

Um, Taniguchi-sensei...

**[12:33] Naoko**

I, um... scare pretty easily, so...

**[12:39] Naoko**

Is it okay if we hold hands  
until the ride's over?

**[12:45] Nasa**

Goal!

**[12:46] Tsukasa**

Taniguchi ends up giving up a goal instead!

**[12:54] Nasa**

That really was one heck of a goal.

**[12:57] Tsukasa**

She landed it clean, too.

**[13:00] Tsukasa**

You think he has any chance  
of turning this around?

**[13:02] Nasa**

I'm not really sure.

**[13:05] Nasa**

But there's still eating out, seeing the  
lights, the parade, and the fireworks show.

**[13:10] Nasa**

So he'll have more chances to rack up points!

**[13:13] Tsukasa**

Wait, there's all that stuff, too?

That sounds awesome!

**[13:28] Tsukasa**

Taniguchi-sensei really  
isn't getting anywhere.

**[13:32] Nasa**

If he likes her, he should just tell her.

**[13:35] Tsukasa**

I'm sure even teachers don't have  
the answers when it comes to love.

**[13:42] Taniguchi**

*Should I tell her now? Or is it too early?*

**[13:46] Taniguchi**

*Do I need a more romantic atmosphere first?!*

**[13:49] Taniguchi**

*Somebody, please, tell me!*

**[13:52] Naoko**

Why did you invite me today, anyway?

**[13:56] Taniguchi**

Uh, well, er, I...

**[13:59] Taniguchi**

*This is bad! I didn't think she'd  
give me an opening like this!*

**[14:03] Taniguchi**

*Wait, but maybe it's my chance!*

**[14:06] Taniguchi**

*I can use a good old-fashioned,  
"Well, obviously because I like you, Sensei!"*

**[14:11] Taniguchi**

*Okay!*

**[14:12] Taniguchi**

W-Well, it's because...

**[14:14] Girl**

Hey, why did you invite me today?

**[14:16] Guy**

W-Well... the reason is...

**[14:19] Guy**

Because I like you, obviously!

**[14:22] Taniguchi**

*What are you doing, kid?! In front  
of all these people?! Seriously?!*

**[14:25] Girl**

Oh, I'm so glad! Then you want to go out?

**[14:27] Guy**

Yeah, of course!

**[14:28] Taniguchi**

*You stupid, crazy idiot!*

**[14:30] Taniguchi**

*Don't you realize there are tons of  
people in your situation in this park?!*

**[14:35] Taniguchi**

*And Yanagi-sensei is paying close attention!*

**[14:37] Girl**

Wait, so that stuff about winning  
the tickets wasn't true, was it?

**[14:41] Taniguchi**

*Please! Please stop, I'm begging you!*

**[14:44] Taniguchi**

*You're ruining my plan!*

**[14:46] Guy**

Well, yeah, of course!

**[14:48] Guy**

I said that because I wanted

to invite you on a date.

**[14:51] Taniguchi**

*And I am done.*

**[14:54] Yanagi**

Did you hear all that, Taniguchi-sensei?

**[14:56] Taniguchi**

Y-Yeah.

**[14:58] Taniguchi**

I guess not many people actually win tickets like you did, huh?

**[15:05] Taniguchi**

*Thank... goodness?*

**[15:06] Taniguchi**

*I guess she didn't catch on!*

**[15:09] Taniguchi**

*Wait, if she didn't figure it out after all that...*

**[15:12] Taniguchi**

*It means she has absolutely no romantic interest in me, right?*

**[15:15] Taniguchi**

*That seems like despairingly bad odds.*

**[15:18] Taniguchi**

*How do I even broach the subject of romance now?*

**[15:23] Naoko**

Oh, look, Taniguchi-sensei.

**[15:25] Naoko**

What's that crowd in front of the clock tower?

**[15:31] Taniguchi**

Oh, I think it's a wedding.

**[15:34] Naoko**

A w-wedding?

**[15:36] Naoko**

People get married at theme parks?

**[15:39] Taniguchi**

They do. It costs a whole lot of money, though.

**[15:43] Naoko**

But it's pouring today...  
And her dress is soaked.

**[15:48] Taniguchi**

Yeah, but it's not like they can call it off.

**[15:53] Taniguchi**

*I bet they were hoping for better weather.*

**[15:55] Taniguchi**

*They're starting their new life together.*

**[15:58] Taniguchi**

*Still, he's doing better than I am right now.*

**[16:02] Taniguchi**

They look happy.

**[16:05] Taniguchi**

I mean, look at them.

**[16:07] Taniguchi**

They just got married, and they've already been put through a test like this,

**[16:12] Taniguchi**

but see how they're smiling?

**[16:15] Taniguchi**

A couple that can get through something like this while smiling

**[16:18] Taniguchi**

is probably going to be okay, no matter what happens.

**[16:22] Taniguchi**

*Meanwhile, here I am, not even at the starting line.*

**[16:25] Taniguchi**

*No! I can't give up yet!*

**[16:28] Taniguchi**

*I need to try to reach Yanagi-sensei!*

**[16:30] Taniguchi**

S-Since it's almost time for lunch,

**[16:34] Taniguchi**

why don't we head into one of the restaurants?

**[16:38] Naoko**

Sure, I'd love to!

**[16:43] Tsukasa**

What are we getting on next?

**[16:45] Nasa**

Why don't we grab lunch first?

**[16:48] Tsukasa**

Good point. Hunger can be a detriment to fun, after all.

**[16:52] Nasa**

Yep.

**[16:58] Aurora**

The sweets hunt and jungle picnic were both great!

**[17:03] Charlotte**

Aren't theme parks just the best, Chitose-chan?

**[17:06] Chitose**

Yeah!

**[17:08] Chitose**

Oh, I forgot!

**[17:10] Aurora**

It looks like they were flirting just fine,  
even if we weren't around to see it all.

**[17:17] Chitose**

After them!

**[17:18] Charlotte**

Hang on, Chitose-chan!

**[17:21] Tsukasa**

Oh, wow, a buffet!

**[17:25] Nasa**

Grab anything you'd like.

**[17:28] Tsukasa**

Since we're here, how about a game, darling?

**[17:32] Nasa**

A game?

**[17:32] Tsukasa**

Yeah. Instead of picking out your own food,

**[17:35] Tsukasa**

we pick out the food we think the  
other will like, and then exchange.

**[17:40] Nasa**

I get it! That does sound like fun.

**[17:42] Tsukasa**

I know exactly what foods you like, after all.

**[17:46] Nasa**

I'm not gonna lose, though!

**[17:48] Aurora**

Even at the buffet...

**[17:50] Charlotte**

There's a whole spectrum  
of flirting out there, huh?

**[17:53] Aurora**

That does seem like fun, though.  
Let's go in and try it ourselves!

**[17:57] Charlotte**

I'm in!

**[17:59] Chitose**

They're bound to notice us if we do!

**[18:01] Chitose**

And then they'll get super mad!

**[18:05] Aurora**

Not a problem! Now we've  
got the perfect disguises.

**[18:08] Charlotte**

Not at all suspicious, right?

**[18:10] Chitose**

I don't think I've seen anything  
more suspicious, you dummy!

**[18:12] Aurora**

Aw, don't sweat it.

**[18:13] Charlotte**

Put this on, Chitose-chan!

**[18:16] Chitose**

Hey!

**[18:16] Chitose**

How am I supposed to eat in this thing?!

**[18:21] Aurora**

What kind of fool gets curry at a buffet?

**[18:25] Charlotte**

Fried shrimp, huh?

**[18:28] Aurora**

Okay, that is way too much sausage!

**[18:31] Charlotte**

Oh, no, he put the cakes  
next to the curry...

**[18:37] Aurora**

Oh, man, she's gonna be so mad.

**[18:40] Charlotte**

Definitely.

**[18:42] Chitose**

Serves him right! Not that I can see.

**[18:46] Tsukasa**

How'd it go, darling?

**[18:49] Tsukasa**

What's wrong, darling?

**[18:51] Nasa**

Um, well, I, er...

**[18:54] Nasa**

I think I'm gonna take another look!

**[18:57] Tsukasa**

It's okay. I won't get mad,  
no matter what you picked.

**[19:01] Nasa**

Y-Yeah, but...

**[19:03] Tsukasa**

Even if the cakes are  
brushing against the curry,

**[19:06] Tsukasa**

and the plating is total chaos,  
I'll still enjoy it.

**[19:09] Nasa**

How did you know?!

**[19:11] Tsukasa**

Like I said, I know exactly  
what you're like, darling.

**[19:15] Aurora**

I see! Yet another way of flirting, then!

**[19:19] Charlotte**

This is so educational!

**[19:20] Chitose**

It is not!

**[19:29] Muffy**

Hi! I'm Muffy!

**[19:32] Little Girl**

Yay! I love Muffy!

**[19:32] Tsukasa**

You can hug him and get a picture of it?!

**[19:34] Nasa**

Yeah, you sure can!

**[19:38] Aurora**

I bet he wants to hug her instead.

**[19:41] Charlotte**

I bet he wants to do a lot more than that.

**[19:44] Chitose**

Quit being pervs at the theme park!

**[19:48] Tsukasa**

Muffy!

**[19:49] Muffy**

Thanks for coming today! Ha-ha!

**[19:52] Tsukasa**

Wow! You're even fluffier than I imagined!

**[19:55] Muffy**

I'm the fluffiest fella in the world! Ha-ha!

**[19:59] Tsukasa**

So cute!

**[20:02] Nasa**

Let's take a picture to remember this! Ha-ha!

**[20:05] Nasa**

*Seeing Tsukasa-chan so excited...*

**[20:07] Nasa**

*It's a side of her I don't  
usually see. That's so cute.*

**[20:11] Nasa**

*I'm glad we came here.*

**[20:13] Aurora**

I guess Tsukasa-san likes  
stuff like that, too.

**[20:17] Charlotte**

It is cute, after all.

**[20:19] Charlotte**

Do you wanna take a picture  
too, Chitose-chan?

**[20:24] Chitose**

Y-Yeah.

**[20:27] Chitose**

So fluffy!

**[20:29] Chitose**

So cute!

**[20:31] Aurora**

Must be rough being a tsundere.

**[20:33] Charlotte**

Right?

**[20:35] Tsukasa**

The sky has completely cleared up.

**[20:37] Nasa**

The parade and fireworks come next.

**[20:40] Tsukasa**

Really? That sounds great!

**[20:43] Nasa**

There's Yanagi-sensei and Taniguchi-sensei!

**[20:46] Tsukasa**

The vibe seems different now.

**[20:48] Tsukasa**

Who knows...

**[20:50] Tsukasa**

Maybe the magic is working on them!

**[20:53] Nasa**

Do you think Taniguchi-sensei  
told her how he feels?

**SIGN** ° Not yet.

**SIGN** He's being a huge wimp.

**[20:59] Taniguchi**

*Things should be going in  
a positive direction.*

**[21:01] Taniguchi**

*And after today's events,  
I'm sure about something!*

**[21:04] Taniguchi**

*I really like her!*

**[21:06] Taniguchi**

*I don't want to let anyone  
else have Yanagi-sensei!*

**[21:08] Taniguchi**

*Which is why I need to tell her how*

*I feel, so we can start dating!*

**[21:15] Naoko**

Thanks for inviting me out today, Taniguchi-sensei.

**[21:19] Taniguchi**

Oh, r-right.

**[21:20] Naoko**

I had a lot of fun with you!

**[21:25] Taniguchi**

*I love her!*

**[21:34] Naoko**

It's so beautiful.

**[21:39] Taniguchi**

Yanagi-sensei...

**[21:41] Taniguchi**

I had a great time today with you, too.

**[21:46] Naoko**

Really?

**[21:48] Naoko**

You wanna get married, then?

**[21:51] Taniguchi**

What... did you just say?

**[21:54] Naoko**

Well, I mean...

**[21:59] Naoko**

Er, sorry! I know that was sudden!

**[22:01] Naoko**

It's just, y'know...

**[22:03] Naoko**

Um, well...

**[22:05] Naoko**

I felt really comfortable today.

**[22:08] Naoko**

Like being with you all the time makes sense, or makes me feel at ease...

**[22:13] Naoko**

So I was thinking, with someone like that...

**[22:16] Naoko**

Life would be really nice.

**[22:29] Taniguchi**

I feel the same way.

**[22:35] Taniguchi**

I like you, Yanagi-sensei.

**[22:43] Tsukasa**

Now that's magical.

**[22:51] Aurora**

Things are looking good, huh?

**[22:53] Charlotte**

Really! They get along so well.

**[22:57] Chitose**

We're going home.

**[22:58] Charlotte**

You don't want to say hi?

**[23:01] Chitose**

We had our fun already.

**[23:03] Chitose**

I don't see the need for anything else.

**[23:07] Aurora**

I guess even a professional wet blanket knows when to respect the mood.

**[23:10] Chitose**

What did you just call me?!

**SIGN** Next Episode Preview

**[23:25] Kaname**

I think Japanese people need to be more casual about kissing!

**[23:28] Nasa**

Well, it's a pretty subjective issue...

**[23:30] Kaname**

Good morning kisses! Goodbye kisses!

**[23:32] Kaname**

Kisses for a job well done! And...

**[23:34] Kaname**

"Sorry, I really want to finish this quest today, so go to bed before me" kisses!

**[23:38] Nasa**

Now that's a practical one!

---

Revision #1

Created 2024-05-23 22:22:35 UTC by whimsee

Updated 2024-05-23 22:22:36 UTC by whimsee